Government of the Netherlands

自我声明
宵禁
晚上9点-凌晨4点半

如果您在晚上9点-凌晨4点半之间出门，如警察询问，则必须能够出示此声明。您可出示打印表格或数字表格。
滥用将得到处罚。

您对此声明有任何疑问吗？

请查阅以下网页 Government.nl/curfew。
或致电0800-1351。只有我们合作才能控制冠状病毒。
请用荷兰语或英语写下您的回答。

1 声明 *(Verklaring)*

本人，

姓名 *(Voorletter(s) en achternaam):*

地址和居住地 *(Adres en woonplaats):*

出生日期 *(Geboortedatum):*

在此声明我自（日期）*(Verklaar hierbij dat ik van (datum):*

至（日期）*(tot en met (datum):*

在晚上9点-凌晨4点半之间需要外出。*(Tussen 21.00 en 04.30 uur buiten moet zijn.)*

alleen samen krijgen we corona onder controle

V1 220121

2 原因 (*Reden*)

说明您在晚上9点-凌晨4点半之间需要外出的理由。*(Geef aan waarom u tussen 21.00 en 04.30 uur buiten bent).*

○ 我需要工作并随身携带工作单位的宵禁证明。*(Ik moet werken en heb de Werkgeversverklaring Avondklok bij me).*

○ 我需要紧急医疗护理，或有动物需要紧急医疗护理。*(Ik heb dringend medische hulp nodig of een dier heeft dringend medische hulp nodig).*
详细说明: | *(Toelichting):*

○ 有人紧急需要我的帮助 *(Iemand anders heeft dringend mijn hulp nodig).*
详细说明: | *(Toelichting):*

○ 我要去国外旅行，并随身携带（旅行）文件以证明我因此在晚上9点-凌晨4点半之间需要外出。*(Ik reis naar het buitenland en kan met (reis)documenten aantonen dat ik daarom tussen 21.00 – 04.30 uur buiten ben).*

○ 我在赶去参加葬礼或从葬礼回来的路上，并能出示证明。*(Ik ben onderweg van of naar een uitvaart en kan dit aantonen).*

○ 我因法官，检察官，或异议或上诉委员会提审需要外出，并能出示证明。*(Ik ben onderweg in verband met een oproep van een rechter, officier van justitie of bezwaar- of beroepschriftencommissie en kan dit aantonen).*

○ 我正在往返于直播节目的路上，并能出示该节目广播公司的邀请。*(Ik ben onderweg van of naar een live-programma en kan dit aantonen met een uitnodiging van de omroep die dit programma uitzendt.)*

○ 我正在往返于中高等职业学校或大学的考试，并能出示证明。*(Ik ben onderweg van of naar een examen of tentamen dat ik moet afleggen voor mijn opleiding op het mbo, hbo of wo en kan dit aantonen).*

3 如实填写 (*Naar waarheid ingevuld*)

☐ 明该表格如实填写。
(Ik verklaar dat ik dit formulier naar waarheid heb ingevuld.)

4 签字 (*Ondertekening*)

地点 (必须填写):
(Plaats, altijd invullen):

日期 (必须填写):
(Datum, altijd invullen):

签字 (只打印时需要)
(Handtekening, alleen nodig als u dit formulier uitprint) _____

alleen samen krijgen we corona onder controle